

Apstiprināts:

VeA prorektore M. Leitāne

2005. gada 15. decembrī



Tulkošanas studiju fakultātes  
 profesionālās studiju programmas "Tulkošana angļu-krievu-latviešu valodās"  
 studiju plāns 2006.a.g. pavasara (II, IV, VI, VIII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	II	IV	VI	VIII
1.	Ievads valodniecībā (A)	2			
2.	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I	2			
3.	Starptautiskā uzņēmējdarbība un starptautiskās organizācijas (A)	2			
4.	Vispārīgā komunikācija II :angļu valodas retorika (A)	2			
5.	Pētnieciskā darba izstrāde un pētnieciskās metodes tulkojumzinātnē (A)	2			
6.	Teksta leksikostilistikā analīze angļu valodā II (A)	2			
7.	Normatīvā gramatika angļu valodā II : sintakses teorija un tās pielietojums	2			
8.	Tekstu tipoloģija (V)	2			
9.	Rakstiskā tulkošana II A-L :informatīvie un publicistiskie teksti	4			
10.	Franču valodas pamati II (F)/ Mūsdienu krievu valoda II :situatīvie modeļi (K)	2 /2			
11.	Angļu valodas stilistika (A)		2		
12.	Valstmācība :ASV studijas (A)		2		
13.	Eiropas Savienības tiesības (V)(L)		2		
14.	Uzņēmējdarbības valoda II :business un finanses ES		2		
15.	Lietišķās franču valodas pamati II (F)/ Lietišķās vācu valodas pamati II (V)		2 /2		
16.	Rakstiskā tulkošana I A-K :informatīvie un uzņēmējdarbības teksti		2		
17.	Rakstiskā tulkošana IV A-L : transports Eiropas Savienībā		4		
18.	Rakstiskā tulkošana II L-K / Līgumu tulkošana, L-V-L		2 /2		
19.	Juridiskā terminoloģija L-V-L		2		
20.	Sinhronā tulkošana I: teorija un sagatavošanās posms			4	
21.	Juridiskā terminoloģija ES dalībvalstu likumdošanā (A)			2	
22.	Tulkošanas teorija + Studiju darbs I (A)			2	
23.	Krievu valodas stilistika (K)			2	
24.	Rakstiskā tulkošana III A-K : ekonomiskie un juridiskie teksti ārpus ES			2	
25.	Rakstiskā tulkošana IV K-A :ekonomiskie un juridiskie teksti / Rakstiskā tulkošana :finansu darījumi, V-L-V			2 /4	
26.	Rakstiskā tulkošana VII A-L: juridiskie teksti			4	

Npk	Studiju kurss \ Semestris	II	IV	VI	VIII
27.	Konsekutīvā tulkošana II: situatīvie modeļi un tulkošanas tipi ES kontekstā			2	
28.	Rakstiskā tulkošana A-L-A				2
29.	Konsekutīvā tulkošana III un Sinhronā tulkošana II : treniņposms un prakse ES tematika (A) (L)				2
30.	Bakalaura darbs				12
<b>Kopā:</b>		<b>22/24</b>	<b>20/24</b>	<b>20/24</b>	<b>16</b>


Studiju programmas direktors un

TSF dekāns



asoc. prof. J.Silis

1

Apstiprināts:   
 VeA prorektore M. Leitāne  
 2005. gada 11. decembrī

VeA Tulkošanas studiju fakultātes  
 profesionālās studiju programmas "Tulkošana vācu – krievu – latviešu valodā" tulkotāja un  
 tulka kvalifikācijas iegūšanai  
 studiju plāns 2005. a.g. pavasara (II, IV, VI, VIII) semestrim

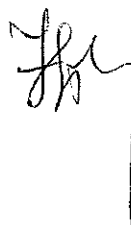
Npk	Studiju kurss \ Semestris	II	IV	VI	VIII
1.	Rakstisko tekstu tipu producēšana	2			
2.	Retorika	2			
3.	Tekstu tipoloģija	2			
4.	Teksta pirmstulkošanas analīze, V	2			
5.	Privātā un lietišķā korespondence	2			
6.	Sintakse	2			
7.	Mājas lasīšana	2			
8.	Valstmācība II	2			
9.	Zinātniskā darba pamati	2			
10.	Mūsdienu krievu valoda II: situatīvie modeļi	2			
11.	Teksta leksikostilistikā analīze angļu valodā II	2			
12.	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I	2			
13.	Vācu valodas stilistika				
14.	Valstmācība IV: ES sociālās un politiskās dimensijas		2		
15.	Ekonomikas valoda II		2		
16.	Eiropas Savienības tiesības		2		
17.	Rakstiskā tulkošana II L-K		2		
18.	Juridiskā terminoloģija L-V-L		2		
19.	Līgumu tulkošana L-V-L		2		
20.	Rakstiskā tulkošana II, K-V		2		
21.	Kontrastīvā lingvistika V-L		2		
22.	Tulkošanas teorija			2	
23.	Rakstiskā tulkošana: finanšu darījumi, V- L-V			2	
24.	Konsekutīvā un sarunu tulkošana, L-V			4	
25.	Nacionālo reāliju tulkošanas problēmas L-V-L			4	
26.	Leksikoloģija			1	
27.	Krievu valodas stilistika			1	
28.	Rakstiskā tulkošana IV, K-V			2	
29.	Tulkoto tekstu redakcionālā apstrāde			2	
30.	Sarunu tulkošana, V-K-L			2	
31.	Sinhronā tulkošana, V-L-V				4
32.	Bakalaura darbs				4
					10
	<b>Kopā:</b>	<b>24</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>18</b>

Studiju programmas direktore



asoc. prof. V. Rudziša

TSF dekāns




asoc. prof. J. Sīlis

Apstiprināts:

VeA prorektore M. Leitāne

2005. gada 15. decembrī



VeA Tulkošanas studiju fakultātes  
 profesionālā bakalaura studiju programmas "Tulkošana vācu – latviešu – angļu/krievu –  
 valodā" tulkotāja un tulka kvalifikācijas iegūšanai  
 studiju plāns 2005./2006 a.g. rudens (I, III, V, VII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	I	III	V	VII
1	Ievads tulkošanā, V	2			
2	Ievads valodniecībā, V	2			
3	Ortogrāfija,	2			
4	Starpkultūru komunikācija, V	2			
5	Teksta analīzes lingvistiskie aspekti,	2			
6	Fonētika, V	2			
7	Morfoloģija	6			
8	Valstmācība I :vācu valodā runājošo valstu vēsture un ģeogrāfija	2			
9	<i>Teksta leksikostilistiskā analīze angļu valodā I : teorija un tās pielietojums/ Mūsdienu krievu valoda I</i>	2 /2			
10	Ievads datormācībā (C daļa)	2			
11	Ekonomikas valoda II		2		
12	Valstmācība III		2		
13	Rakstiskā tulkošana: loģistika un transports, V-L-V		2		
14	Dokumentu tulkošana, V-L-V		2		
15	<i>Rakstiskā tulkošana I, K-L / Rakstiskās tulkošanas pamati I, A-L</i>		2 /2		
16	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences II		2		
17	Ievads terminoloģijā un datorizētajā tulkošanā		2		
18	Rakstiskās tulkošanas metodika, V-L-V		2		
19	Rakstiska tulkošana I K-V		2		
20	Rakstiskā tulkošana II, K-V			2	
21	Saziņas līdzekļi vācu val. runājošās valstīs			2	
22	Konsekutīvā un sarunu tulkošana, V-L			4	
23	Ievads mārketingā			2	
24	Rakstiskā tulkošana: marketings un reklāma, V-L-V			4	

25	Valstnācība V: vācu valodā runājošo valstu kultūra, V			2	
26	Sinhronā tulkošana: sagatavošanās posms V – L – V			2	
27	PRAKSE				26
	<b>KOPA:</b>	<b>24/26</b>	<b>18/20</b>	<b>18</b>	<b>26</b>

Studiju programmas direktore



asoc. prof. V. Rudziša

TSF dekāns



asoc. prof. J. Sīlis

Apstiprināts:

VeA prorektore M. Leitāne  
2005. gada 15. decembris



VeA Tulkošanas studiju fakultātes  
profesionālās studiju programmas "Tulkošana Angļu -krievu - latviešu valodā" tulkotāja  
un tulka kvalifikācijas iegūšanai  
studiju plāns 2006.a.g. rudens (I, III, V, VII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	I	III	V	VII
1.	Ievads starpkultūru komunikācijā (L)	2			
2.	Uzņēmējdarbības pamati (A)	2			
3.	Angļu valodas fonētika (A)	2			
4.	Angļu rakstu valodas prakse (A)	2			
5.	Vispārīgā komunikācija angļu valodā I : situatīvie modeļi	2			
6.	Rakstiskās tulkošanas pamati I A-L	2			
7.	Normatīvā gramatika angļu valodā I : morfoloģijas teorija un tās pielietojums	4			
8.	Teksta leksikostilistiskā analīze angļu valodā : teorija un tās pielietojums	2			
9.	Ievads tulkošanā I: tulkošanas veidi un tekstu tipi (A)	2			
10.	Mūsdienu krievu valoda I (K)	2			
11.	Franču valodas pamati I / Vācu valodas pamati I	2 /2			
12.	Ievads datormācībā (C daļa)	2			
13.	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences II		2		
14.	Valstmācība: Lielbritānijas studijas – Apvienotā karaliste kā ES dalībvalsts (A)		2		
15.	Sastatāmā valodniecība		2		
16.	Uzņēmējdarbības valoda I :menedžments un darba tirgus ES (A)		2		
17.	Lietiskās franču valodas pamati I		2		
18.	Rakstiskā tulkošana I K-L / Dokumentu tulkošana V-L-V		2 /2		
19.	Rakstiskā tulkošana III A-L: makroekonomika un uzņēmējdarbība ES dalībvalstīs		4		

20.	Ekonomikas valoda II (V)		2		
21.	Konsekutīvā tulkošana : teorija un tās pielietojums			4	
22.	Ekonomikas un pārvaldības terminoloģija ES un ES dalībvalstī Latvijā			2	
23.	Rakstiskā tulkošana V A-L : vides problēmas ES			2	
24.	Rakstiskā tulkošana VI L-A: publicistika			2	
25.	Rakstiskā tulkošana II A-K: ekonomiskie un juridiskie teksti			4	
26.	Prakses individuālie uzdevumi un prakses dokumentu sagatavošana + Studiju darbs II				26
<b>Kopā:</b>		<b>26/28</b>	<b>18/20</b>	<b>14</b>	<b>26</b>

Studiju programmas direktors  
un TSF dekāns



asoc. prof. J. Silis